

Konferenz Conference

Die
Zukunft im Glas?

Für Regionen, Manufakturen und Ausbildungsstätten ist diese Frage ebenso brennend wie für aufstrebende Glas-schaffende in Handwerk, Design und Kunst. Zum Auftakt des EU-Projekts **Glass Works. Taking Roots through Training and Networking** nimmt sich eine Konferenz mit Workshops dieser Frage an. Wie erfinden sich europäische Glasregionen neu, um den Sprung in die globalisierte Moderne zu schaffen? Wie können sich junge Glasleute professionell und erfolgreich in Kunst, Design oder Glashandwerk etablieren? Welche Rollen spielen internationale Netzwerke und Kollaborationen von Industrie, Handwerk und Kunst? Wie verhalten sich Idealismus und Business, Innovation und Tradition zueinander? Unter dem Motto **Creating Glass Lives** bietet die Konferenz Präsentationen zukunfts-fähiger Konzepte, Diskussion und Austausch, Impulse und In-spiration.

*The
future in glass?*

*A burning question for regions, manufacturers and schools, just as for emerging glass makers in craft, design and art. At the beginning of the EU project **Glass Works.***

Taking Roots through Training and Networking a conference with workshops takes up this question. How do European glass regions reinvent themselves in order to master the leap into globalized modernity? How can young glass makers establish themselves professionally and successfully in art, design or glass craft? Which roles play international networks and collaborations of industry, craft and art? How relate idealism and business, innovation and tradition? Under the motto **Creating Glass Lives** the conference offers presentations of sustainable concepts, discussion and exchange, impulses and inspiration.

Veranstalter
Organizer



**BILD-WERK
FRAUENAU**

UNIVERSITÄT GRAZ
UNIVERSITY OF GRAZ



Institut für Kulturanthropologie
und Europäische Ethnologie

Kooperationspartner
Cooperation partner

KADK The Royal Danish Academy of Fine Arts
Schools of Architecture, Design and Conservation

Gefördert durch
Funded by

Bayerisches Staatsministerium
der Finanzen und für Heimat



 Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

 **BEZIRK
NIEDERBAYERN**

 **Förderverein Glas**
Verein zur Förderung der Forschung und
Entwicklung im Bereich der Glasindustrie
und des Glashandwerks in Ostbayern e.V.

 **LANDKREIS
REGEN
ARBERLAND**  **Stiftung der Passauer Neuen Presse**  **Gemeinde
Frauenau**

Impressum: Herausgeber: Bild-Werk Frauenau e.V. All Copyrights reserved, 2019.
Redaktion, Satz & Layout: Sarah Höchstetter & Johanna Menhard. Artwork: Zus2.at – Roman Klug.



Taking roots through
training and networking.

Projektbeschreibung Project Description

Unter

dem Motto **Taking roots through training and networking** arbeitet das Team des Bild-Werk Frauenau, der Universität Graz und der Königlich-Dänischen Kunstakademie seit Herbst 2018 mit einer Vielzahl von Partnern aus Tschechien, Deutschland, Österreich, Dänemark und Frankreich im EU-Projekt **Glass Works** zusammen. Ziel des vierjährigen Pilotprojekts ist es, langfristige Netzwerke und Austauschstrukturen zwischen Glasschaffenden in Kunst, Design und Handwerk, glasproduzierenden Manufakturen, Ausbildungsstätten und Glasregionen zu etablieren, Start-up-Trainings für angehende Künstler, Kunsthandwerker und Designer bereitzustellen und kollaborative Wege zu finden, um das europäische Kulturerbe Glas in die Zukunft zu führen.

Under

the motto **Taking roots through training and networking**, the team from Bild-Werk Frauenau, the University of Graz and the Royal Danish Art Academy at Copenhagen have been working together since autumn 2018 with a large number of partners from the Czech Republic, Germany, Austria, Denmark and France in the EU project **Glass Works**. The aim of the four-year pilot project is to establish long-term networks and exchange structures between creative, design and craft glassmakers, glass manufacturers, educational institutions and glass regions, to provide start-up training for emerging artists, craftspeople and designers, and to explore collaborative ways to lead our European cultural heritage into the future.



CREATING GLASS LIVES

Konferenz
Workshop
zur Zukunft im Glas

31.05.-01.06.2019
Frauenau

Bild-Werk Frauenau und Universität Graz, Institut
für Kulturanthropologie und Europäische Ethnologie

Anmeldung, Kontakt und Information Registration, Contact and Information

Anmeldung Registration

Bild-Werk Frauenau e.V.
Tel.: +49 9926 180895
info@bild-werk-frauenau.de

Eintritt Entrance fee

10 €, ermäßigt / reduced 7€

Veranstaltungsorte Venues

Fr, 31.05.2019
Glasmuseum Frauenau
Am Museumspark 1
94258 Frauenau

Sa, 01.06.2019
Tom's Hall, Bild-Werk Frauenau
Moosaustraße 18a
94258 Frauenau

Übersetzung Translation

Vorträge und Diskussion werden am Freitag simultan
ins Deutsche bzw. Englische übersetzt
*Lectures and discussions on Friday are simultaneously
translated into German or English*

www.glass-works.org

Freitag | *Friday*
31.05.2019
Glasmuseum Frauenau

Profile europäischer Glasregionen *Profiles of European Glass Regions*

Begrüßung und Einführung *Welcome and Introduction*

14.00 – 15.10 Rita **Röhrl**
(Landrätin des Landkreis Regen)
Rainer **Haselbeck**
(Regierungspräsident von Niederbayern)
Katharina **Eisch-Angus**
(Universität Graz, Bild-Werk Frauenau e.V.)

Glass Works in Frauenau: Hintergründe in Tradition und Studioglas

Glass Works in Frauenau: Backgrounds in tradition and studio glass

15.10 – 15.30 Kaffeepause | *Coffee break*

Vorträge mit Diskussion *Lectures with Discussion*

15.30 – 17.10 Jakob **Bondo Schultz**
*(Chairman of Center for Regional Crafts
Groenbechsgaard, Denmark)*
**A regional commitment
from Bornholm: Unleashing the
potential of European
artist-design and craft**
**Regionales Engagement
auf Bornholm: Das Potential von Kunst,
Design und Handwerk entfesseln**

Mette Bielefeldt **Bruun**
(Museum Sydøstdanmark, Denmark)

Holmegaard Værk. Cultural heritage as a basis for innovation, research and societal development

Das Werk Holmegaard. Kulturerbe als Basis für Innovation, Forschung und soziale Entwicklung

17.10 – 17.30 Kaffeepause | *Coffee break*

17.30 – 18.20 Maja **Heuer**
(The Glass Factory, Boda Glasbruk, Sweden)

The Glass Factory und Schwedens para- digmatischer Wandel im Glas: Deonstruktion, Neubewertung und Neudefinition

The Glass Factory and Sweden's paradigmatic shifts in glass: Deconstruction, revaluation and redefinition

18.20 – 19.00 Buffet im Glasmuseum |
Buffet in the Glass Museum

19.00 – 20.00 Sylva **Petrová**
(Art Historian, Prague)

In pursuit of change. The Czech glass scene after the year 2000: Networks, trends, education

Dem Wandel auf den Fersen. Die tsche- chische Glasszene nach dem Jahr 2000: Netzwerke, Trends, Ausbildung

Samstag | *Saturday*
01.06.2019
Tom's Hall, Bild-Werk Frauenau

Impulsvorträge und Workshops *Impulse Lectures and Workshops*

Thema 1: Netzwerken und Kollaborationen *Networking and Collaborations*

10.00 – 11.00 Impulsvorträge | *Keynotes:*
Nathalie **Flückinger** *(Prague)*
Nadania **Idriss** & Berlin Glas e.V. *(Berlin)*
N.N.

11.00 – 12.00 Moderierter Workshop |
Moderated workshop

12.00 – 14.00 Mittagspause | *Lunch break*

Thema 2: Idealismus und Business *Idealism and Business*

14.00 – 15.15 Impulsvorträge | *Keynotes:*
Ronald **Fischer** & Atelier Männerhaut
(Frauenau)
Jaroslav **Šara** & Kolektiv Ateliers
(Nový Bor)
Ricardo **Hoineff** *(Prague)*
Cornelius **Réer** & Nürnberger Glaswerk-
stätte *(Nuremberg)*

15.15 – 15.30 Kaffeepause | *Coffee break*

15.30 – 17.00 Moderierter Workshop |
Moderated workshop

18.00 – 22.00 *Farewell Party in Tom's Hall*